

**REVISTA
DO
INSTITUTO HISTÓRICO
E
GEOGRÁFICO BRASILEIRO**

*Hoc facit, ut longos durent bene gesta per annos.
Et possint sera posteritate frui.*



R. IHGB, Rio de Janeiro, a. 173, n. 454, pp. 11-360, jan./mar. 2012.

SUMÁRIO

SUMMARY

Carta ao Leitor	11
LUCIA MARIA PASCHOAL GUIMARÃES	

I – ARTIGOS E ENSAIOS

ARTICLES AND ESSAYS

Escorço Histórico-Jurídico da tradução no Brasil	13
<i>A Historic-Juridical summary of translation in Brazil</i>	
MÁRCIO SCHIEFLER FONTES	

O apogeu dos Países Baixos e a Companhia das Índias Ocidentais	45
<i>The heyday of the Netherlands and the Dutch West Indies Company</i>	
ROBERTO CHACON DE ALBUQUERQUE	

Um periódico baiano defensor de D. Pedro, 1822	73
<i>A periodical from Bahia defends D. Pedro in 1822</i>	
MARIA BEATRIZ NIZZA DA SILVA	

Panfletos políticos e política no Brasil oitocentista: a facção áulica e os bastidores da Corte de D. Pedro II	87
<i>Political pamphlets and politics in Brazil in the 1800s: the Courtier faction and the backstage of D. Pedro II's Court</i>	
JULIO BENTIVOGLIO	

A Querela de <i>Clio</i> : As tensões e os diálogos entre os Institutos Históricos e Geográficos do Brasil e da região do Prata, 1838-1852	115
<i>The Indictment of Clio: Tensions and dialogues between Historic and Geographic Institutes of Brazil and the Prata River Region, 1838-1852</i>	
SUELLEN MAYARA PERES DE OLIVEIRA	

Portugal e Brasil, pátrias unidas: repúblicas e republicanos em 1910	157
<i>Portugal and Brazil, united countries: republics and republicans in 1910</i>	
TERESA MALATIAN	

João Ribeiro, historiador 183
João Ribeiro, historian
PATRÍCIA SANTOS HANSEN

Max Fleiuss e Ricardo Levene: Diálogos sobre 211
o Ibero-americanismo e a Escrita da História no Brasil
e na Argentina
*Max Fleiuss and Ricardo Levene: Dialogs on
Iberian Americanism and History writings
in Brazil and in Argentina*
ANA PAULA BARCELOS RIBEIRO DA SILVA

II – COMUNICAÇÕES

NOTIFICATIONS

A viagem a Roma do Padre Cícero 239
Father Cicero's travel to Rome
VASCO MARIZ

Os naturalistas no Instituto Histórico e Geográfico Brasileiro: 259
I – Francisco Freire Allemão (1797-1874)
*Naturalists of the Brazilian Historic and Geographic Institute:
I – Francisco Freire Allemão (1797-1874)*
MELQUÍADES PINTO PAIVA

Por uma história social da língua nacional: 275
algumas questões teóricas e metodológicas
*Towards a social history of the brazilian language:
A few theoretic and methodological issues*
IVANA STOLZE LIMA

III– DOCUMENTOS

DOCUMENTS

Liberdade e Administração dos Índios no Brasil 287
do Século XVIII: a Petição de Francisca Leme ao Juízo
Ordinário da Vila de Nossa Senhora da Luz dos Pinhais
de Curitiba –1729
*Freedom and administration of Brazilian Indians in the
eighteenth century: Francisca Leme's appeal to the Common*

*Law Court of Vila Nova de Nossa Senhora da Luz dos Pinhais,
in Curitiba – 1729*

LILIAM FERRARESI BRIGHENTE

IV – ESTUDOS BIBLIOGRÁFICOS

BIBLIOGRAPHICAL STUDIES

Estrutura fundiária, legislação e conflitos de terras 321
no Brasil, séculos XVI a XIX: Guia bibliográfico

*Land Structure, legislation, and land conflicts
in Brazil, 16th-19th centuries: Bibliographical Guide*

HORACIO GUTIÉRREZ

V – RESENHAS

REVIEW ESSAYS

Fazendas do Império 353

MIRIDAN BRITTO FALCI

• Normas de publicação 357

Guide for the authors 359